

KLINIKUM AUGSBURG



endo- update® 2014

Programm

28. – 29. November 2014

Kongress am Park Augsburg

www.endoupdate.de

Wissenschaftliche Leitung:

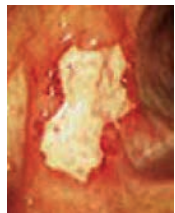
Prof. Dr. H. Messmann, Augsburg
Prof. Dr. H.-D. Allescher, Garmisch-Partenkirchen

1x täglich

bei Morbus Crohn und kollagener Kolitis¹

Budenofalk® Uno 9mg

Neu:
auch bei
Morbus
Crohn



Duodenum

Colon descendens

Dünndarm

Terminales Ileum

Sigma

Direkt ans Ziel

Budesonid
Budenofalk® Uno 9mg
Granulat

Hohe Steroid-Wirksamkeit mit
weniger Nebenwirkungen²

Angenehmer Zitronengeschmack

¹ Akuter Morbus Crohn leichten bis mittelschweren Grades mit Beteiligung von Ileum und Colon ascendens bzw. akute kollagene Kolitis.
² Im Vergleich zu systemischen Steroiden (Chande et al., Cochrane Database Syst Rev. 2008; Issue 2:CD003575).

Budenofalk® 3mg Kapseln; Budenofalk® Uno 9mg Granulat; Budenofalk® Rektalschaum. Wirkstoff: Budesonid. **Zusammensetzung:** Eine magensaftresistente Hartkapsel Budenofalk® 3mg (= Hartkapsel mit magensaftresistenten Pellets) enthält: Arzneil. wirks. Bestand.: 3 mg Budesonid. 1 Beutel Budenofalk® Uno 9mg Granulat enthält: Arzneil. wirks. Bestand.: 9 mg Budesonid. Sonstige Bestandteile Kapseln und Beutel-Granulat: Povidon K25, Lactose-Monohydrat, Sucrose, Talkum, Maisstärke, Triethylcitrat, Methacrylsäure-Methylmethacrylat-Copolymer (1:1) (Ph.Eur.) (Eudragit L100), Methacrylsäure-Methylmethacrylat-Copolymer (1:2) (Ph.Eur.) (Eudragit S100), Ammoniummethacrylat-Copolymer (Typ A) (Eudragit RL), Ammoniummethacrylat-Copolymer (Typ B) (Eudragit RS). Zusätzl. Kps.: Titandioxid (E171), gereinigtes Wasser, Gelatine, Erythrosin (E127), Eisen(II,III)-oxide (E172), Eisen(III)-oxid (E172), Natriumdodecylsulfat. Zusätzl. Beutel-Granulat: Zitronen-Aroma. 1 Sprühstoß Budenofalk® Rektalschaum enthält: Arzneil. wirks. Bestand.: 2 mg Budesonid. Sonstige Bestandteile: Cetylalkohol (Ph.Eur.), Cetylstearylalkohol (Ph.Eur.), Polysorbit 60, gereinigtes Wasser, Natriumedetat (Ph.Eur.), Macrogolstearylather (Ph.Eur.), Propylenglycol, Citronensäure-Monohydrat. Treibgase: Butan, 2-Methylpropan, Propan. **Anwendungsgebiete:** Budenofalk® 3mg Kps.: Akuter Morbus Crohn leichten bis mittelschweren Grades mit Beteiligung des Ileums (Krummdarms) und/oder des Colon ascendens (Teil des Dickdarms). Kollagene Colitis. Autoimmunhepatitis. Budenofalk® Uno 9mg Granulat: Akuter Schub der kollagenen Colitis. Akuter Morbus Crohn leichten bis mittelschweren Grades mit Beteiligung des Ileums (Krummdarms) und/oder des Colon ascendens (Teil des Dickdarms). Budenofalk® Rektalschaum: Akutbehandlung der Colitis ulcerosa, die auf das Rektum und das Colon sigmoideum beschränkt ist. **Gegenanzeigen:** Überempfindlichkeit gegen Budesonid oder einen der sonstigen Bestandteile. Leberzirrhose. Schwangerschaft. Stillzeit. Kinder. Vorsicht bei: Sepsis, Tuberkulose, Bluthochdruck, Diabetes mellitus, Osteoporose, peptischem Ulcus (Magen- oder Zwölffingerdarmgeschwür), Glaukom, Katarakt oder bei familiär gehäuft aufgetretenem Diabetes oder Glaukom. Windpocken, Gürtelrose oder Masern. Lokale Infektionen des Darms (Bakterien, Pilze, Amöben, Viren). Stark eingeschränkte Leberfunktion, Spätstadium einer primär biliären Zirrhose. Zusätzl. Kps. u. Granulat: Hereditäre Galactose-Intoleranz, Fructose-Intoleranz, Lactase-Mangel, Saccharase-Isomaltase-Mangel, Glucose-Galactose-Malabsorption. **Nebenwirkungen:** Cushing-Syndrom: Vollmondgesicht, Stammfettsucht, verminderte Glucosetoleranz, Diabetes mellitus, Hypertonie, Natriumretention mit Ödembildung, vermehrte Kaliumausscheidung, Inaktivität bzw. Atrophie der NNR, Striae rubrae, Steroidakne, Störung der Sexualhormonsekretion (z. B. Amenorrhoe, Hirsutismus, Impotenz), Wachstumsverzögerung bei Kindern. Glaukom, Katarakt, Magenbeschwerden, gastroduodenales Ulcus, Pankreatitis, Verstopfung. Erhöhung des Infektrisikos. Muskel- und Gelenkschmerzen, Muskelschwäche und -zuckungen, Osteoporose. Aseptische Knochennekrosen (Femur und Humeruskopf). Kopfschmerzen, Pseudotumor cerebri einschl. Papillenödem bei Jugendlichen. Depressionen, Gereiztheit, Euphorie, vielfältige psychiatrische Wirkungen oder solche, die das Verhalten beeinträchtigen. Allergisches Exanthem, Petechien, Ekchymosen, verzögerte Wundheilung, Kontaktdermatitis. Erhöhung des Thromboserisikos, Vasculitis (Entzugssyndrom nach Langzeittherapie). Müdigkeit, Unwohlsein. Zusätzl. Rektalschaum: Harnwegsinfektionen, Anämie, Anstieg der BSG, Leukozytose, Appetitsteigerung, Schlaflosigkeit, Schwindel, Geruchstäuschung, Bluthochdruck, Übelkeit, Bauchschmerzen, Dyspepsie, Blähungen, Missempfindungen im Bauchbereich, Analfissur, aphthöse Stomatitis, häufiger Stuhldrang, Hämorrhoiden, Rektalblutung, Anstieg der Transaminasen (GOT, GPT), Anstieg der Cholestaseparameter (GGT, AP), Akne, vermehrtes Schwitzen, Anstieg der Amylase, Veränderung des Cortisol, Brennen im Enddarm und Schmerzempfindlichkeit, Asthenie, Zunahme des Körpergewichtes. Gelegentl. können NW auftreten, die typisch für syst. wirks. Glukokortikoide sind, wobei die Häufigkeit unter Budenofalk® niedriger ist. Wechselwirkungen und Dosierung: siehe Gebrauchsinformation. **Packungsgrößen:** Budenofalk® 3mg Hartkapseln: 20 (N1), 50 (N2), 100 (N3). Budenofalk® Uno 9mg Granulat: 20 Btl. (N1), 50 Btl. (N2). Budenofalk® Rektalschaum: 1 Sprühdose (N1), 2 Sprüh Dosen (N2). Verschreibungspflichtig. Stand: 3/2014

DR. FALK PHARMA GmbH



Leinenweberstr. 5
79108 Freiburg
Germany

www.dr.falkpharma.de

Inhaltsverzeichnis

endo-
update®
2014

Vorwort	04
Wissenschaftliches Programm	06
Referenten/Moderatoren/Untersucher	10
Allgemeine Hinweise	16
Sponsoren/Aussteller	20
Anfahrt	24
Inserenten/Impressum	26

Unter der Schirmherrschaft von

Deutsche Gesellschaft für Endoskopie und Bildgebende Verfahren e.V.



Deutsche Gesellschaft für Koloproktologie e.V.



Deutsche Gesellschaft für Verdauungs- und Stoffwechselkrankheiten e.V.





Liebe Kolleginnen und Kollegen,

das endo-update 2013 war wieder ein Riesenerfolg.

Erneut konnten wir wieder einen Zuwachs bei den Teilnehmern verzeichnen. Auf diesem Weg möchten wir uns nochmals bei Ihnen für Ihr Interesse und das entgegengebrachte Vertrauen aber auch bei den Firmen für die Unterstützung der letzten Jahre bedanken.

Nach dem Motto „never change a winning team“ werden wir auch 2014 wieder 2 Tage im „Kongress am Park“ tagen.

Nationale und internationale Experten werden wieder Bewährtes und Innovatives sowie Tipps und Tricks in Live-Demos vermitteln.

Daneben wollen wir Sie wieder mit den „State of the Art Vorträgen“ zu den publikatorischen Highlights aus dem zurückliegenden Jahr auf den aktuellen Stand bringen.

Sehr positiv wurde auch die Diskussion der Histopathologien mit unseren Pathologen, Endoskopikern und Chirurgen am folgenden Tag bewertet.

Eine Sitzung mit interessanten, seltenen und spektakulären Kasuistiken aus dem Klinikum Augsburg und Garmisch-Partenkirchen wird auf Wunsch von Ihnen ebenso wieder geplant wie Notfälle in der Endoskopie, die in Live-Demos verständlicherweise nicht geplant werden können.

Ein besonderes Highlight werden wieder die interaktiven Fallpräsentationen aus Japan sein. Prof. Oyama und Prof. Yahagi werden mit ihrer Erfahrung nochmals systematisch Tipps zur diagnostischen und therapeutischen Endoskopie bei Frühkarzinomen am GI-Trakt aufzeigen.

Auch die Vorstellung von neuem Equipment und neuen Instrumenten aus der Endoskopie soll wie letztes Jahr nicht zu kurz kommen. Der Bereich Koloproktologie wird weiter ausgebaut und zusätzlich durch die Schirmherrschaft der Deutschen Gesellschaft für Koloproktologie unterstützt.

Die Tatsache, dass am Freitagabend der Christkindmarkt in Augsburg und die „Shoppingnacht“ die Weihnachtssaison eröffnet, mag ein weiterer Grund sein, uns im November in Augsburg zu besuchen.

Wir hoffen, dass wir wieder Ihr Interesse wecken konnten und würden uns freuen Sie in Augsburg begrüßen zu dürfen.

Herzliche Grüße

Prof. Dr. Helmut O.J. Messmann

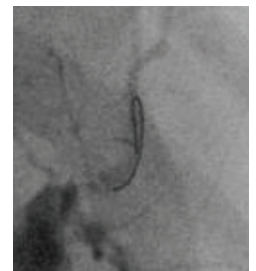
Prof. Dr. Hans-Dieter Allescher

Leistung, die man messen kann.



Acrobat™
CALIBRATED TIP WIRE GUIDE

Dieselbe Leistung, die in der interventionellen Radiologie Maßstäbe für den Zugang mit Führungsdraht setzt, ist nun auch bei der ERCP möglich. Wir haben die Technologie der interventionellen Radiologie spezifisch auf den Zugang mit Führungsdraht bei der ERCP abgestimmt. Dank einer der flexibelsten Spitzen auf dem Markt erhalten Sie mit dem Acrobat dieselbe zukunftsweisende Cook-Technologie, auf die sich Interventionalisten jeden Tag bei schwierigen selektiven und superselektiven Gefäßzugängen verlassen.



www.cookmedical.com

Image courtesy of Dr. Stan Branch
Duke University Hospital, Durham, NC.

© COOK 2013 ESC-WADV-50535-DE-201312

08.30 - 08.45 **Begrüßung**
H. Messmann, Augsburg

M. Sailer, Augsburg
Stellv. Verwaltungsratsvorsitzender und Landrat

A. Schmidtke, Augsburg
Vorstandsvorsitzender Klinikum Augsburg

08.45 - 10.15 **Live-Übertragung I**

Moderation: H. Messmann, Augsburg
P. Kisskalt, Kelheim
M. Anthuber, Augsburg
U. Beilenhoff, Ulm

10.15 - 10.40 **Diagnostische Endoskopie - Die 5 wichtigsten Publikationen 2014**
P. Siersema, Utrecht/Niederlande

10.40 - 11.10 Kaffeepause & Besuch der Fachausstellung

11.10 - 12.40 **Live-Übertragung II**

Moderation: D. Hartmann, Berlin
C. Strasser, Kaufbeuren
C.T. Germer, Würzburg
G. Rettich, Berlin

12.40 - 13.05 **Therapeutische Endoskopie - Die 5 wichtigsten Publikationen 2014**
P. Fockens, Amsterdam/Niederlande

13.05 - 14.05 Mittagspause & Besuch der Fachausstellung

14.05 - 15.35 **Live-Übertragung III**

Moderation: F. Hagenmüller, Hamburg
C. Gelbmann, Regensburg
H. Vogelsang, Garmisch-Partenkirchen
A. Seidl, Hamburg

15.35 - 16.00 **ERCP - Die 5 wichtigsten Publikationen 2014**
D. Hartmann, Berlin

16.00 - 16.30 Kaffeepause & Besuch der Fachausstellung

16.30 - 18.00 **Live-Übertragung IV**

Moderation: T. Wehrmann, Wiesbaden
W. v. Finckenstein, Augsburg
A. Agha, München
U. Pfeifer, Düsseldorf

18.00 **Zusammenfassung**
H. Messmann, Augsburg

08.30 - 11.15 **Sitzung I**

Moderation: H.-D. Allescher, Garmisch-Partenkirchen
H. Messmann, Augsburg

08.30 - 09.15 **Demonstration der Histopathologien vom Vortag**
H. Arnholdt, Augsburg
B. Märkl, Augsburg

09.15 - 10.15 **Endoskopische Notfälle (Videositzung)**
Mitarbeiter des Klinikums Augsburg und
Garmisch-Partenkirchen

10.15 - 10.45 Kaffeepause & Besuch der Fachausstellung

10.45 - 11.15 **Technische Innovationen und neue Produkte in der Endoskopie**
J. Hochberger, Strasbourg/Frankreich

11.15 - 12.35 **Sitzung II**

Moderation: S. Faiss, Hamburg
H.-J. Schulz, Berlin

11.15 - 11.45 **Sicherheit in der Endoskopie**
C. Meyenberger, St. Gallen/Schweiz

11.45 - 12.10 **EUS - Die 5 wichtigsten Publikationen 2014**
S. Faiss, Hamburg

12.10 - 12.35 **Proktologie - Die 5 wichtigsten Publikationen 2014**
P.N. Meier, Hannover

12.35 - 13.05 Mittagspause & Besuch der Fachausstellung

13.05 - 15.00 **Sitzung III**

Moderation: H.-D. Allescher, Garmisch-Partenkirchen
H. Messmann, Augsburg

13.05 - 13.30 **Enteroskopie und Kapselendoskopie - Die 5 wichtigsten Publikationen 2014**
F. Hagenmüller, Hamburg

13.30 - 14.00 **Der besondere endoskopische Fall aus Augsburg und Garmisch-Partenkirchen**
Mitarbeiter des Klinikums Augsburg und
Garmisch-Partenkirchen

14.00 - 15.00 **Interaktives Endoquiz mit Fällen aus Japan**
T. Oyama, Nagano/Japan
N. Yahagi, Tokio/Japan

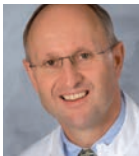
15.00 **Verabschiedung**
H.-D. Allescher, Garmisch-Partenkirchen
H. Messmann, Augsburg



▶ Prof. Dr. Ayman Agha
Klinik für Allgemein-, Viszeral-,
Gefäß- und Thoraxchirurgie
Klinikum Bogenhausen
München



▶ Prof. Dr. Hans-Dieter Allescher
Zentrum für Innere Medizin
Klinikum Garmisch-Partenkirchen GmbH
Garmisch-Partenkirchen



▶ Prof. Dr. Matthias Anthuber
Klinik für Allgemein- und Viszeralchirurgie
Klinikum Augsburg
Augsburg



▶ Prof. Dr. Hans Arnholdt
Pathologisches Institut
Klinikum Augsburg
Augsburg



▶ Ulrike Beilenhoff
DEGEA-Präsidentin
ESGENA Scientific Secretariat
Ulm



▶ PD Dr. Siegbert Faiss
III. Medizinische Abteilung
Asklepios Klinik Barmbek
Hamburg



▶ Dr. Wolfram Graf Finck von Finckenstein
Internistische Schwerpunktpraxis
Augsburg



▶ Prof. Dr. Paul Fockens
Gastroenterology and Hepatology
Academic Medical Centre
University of Amsterdam
Amsterdam/Niederlande



▶ Prof. Dr. Cornelia Gelbmann
Internistische Facharztpraxis
Regensburg



▶ Prof. Dr. Christoph-Thomas Germer
Klinik & Poliklinik für Allgemein- und
Viszeralchirurgie
Universitätsklinikum Würzburg
Würzburg



▶ Prof. Dr. Friedrich Hagenmüller
I. Medizinische Abteilung
Asklepios Klinik Altona
Hamburg



▶ PD Dr. Dirk Hartmann
Klinik für Innere Medizin I
Sana Klinikum Lichtenberg
Berlin



▶ Rita Hieber
3MD Endoskopiezentrum
Klinikum Augsburg
Augsburg



▶ Prof. Dr. Jürgen Hochberger
Pôle Hépat-Digestif Interdisciplinaire
Hôpitaux Universitaires de Strasbourg
Strasbourg/Frankreich



▶ Dr. Peter Kisskalt
Praxis für Innere Medizin und
Gastroenterologie
Kelheim



▶ PD. Dr. Bruno Märkl
Pathologisches Institut
Klinikum Augsburg
Augsburg



▶ Martin Mangold
Zentrum für Innere Medizin
Klinikum Garmisch-Partenkirchen GmbH
Garmisch-Partenkirchen



▶ Dr. Peter N. Meier
Medizinische Klinik II
Henriettenstiftung
Hannover



▶ Prof. Dr. Helmut Messmann
III. Medizinische Klinik
Klinikum Augsburg
Augsburg



▶ Prof. Dr. Christa Meyenberger
Gastroenterologie/Hepatologie
Kantonsspital St. Gallen
St. Gallen/Schweiz



▶ Prof. Dr. Tsuneo Oyama
Clinic of Gastroenterology
Saku Central Hospital
Nagano/Japan



▶ Dr. Ute Pfeifer
Medizinische Klinik
Evangelisches Krankenhaus Düsseldorf
Düsseldorf



▶ Gudrun Rettig
Klinik für Innere Medizin
Sana Klinikum Lichtenberg
Berlin



▶ Prof. Dr. Thomas Rösch
Klinik für Interdisziplinäre Endoskopie
Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf
Hamburg



▶ Prof. Dr. Hans-Joachim Schulz
Sana Klinikum Lichtenberg
Berlin



▶ Dr. Christian Strasser
Internistische Facharztpraxis
Schwerpunkt Gastroenterologie
Kaufbeuren



▶ Anke Seidel
III. Medizinische Abteilung
Asklepios Klinik Barmbek
Hamburg



▶ Prof. Dr. Peter Siersema
Department of Gastroenterology
and Hepatology
University Medical Center Utrecht
Utrecht/Niederlande



▶ PD Dr. Holger Vogelsang
Allgemein-, Viszeral-, Thorax- und
Endokrine Chirurgie
Klinikum Garmisch-Partenkirchen GmbH
Garmisch-Partenkirchen



▶ Prof. Dr. Till Wehrmann
Funktionsbereich Gastroenterologie
Stiftung Deutsche Klinik
für Diagnostik GmbH
Wiesbaden



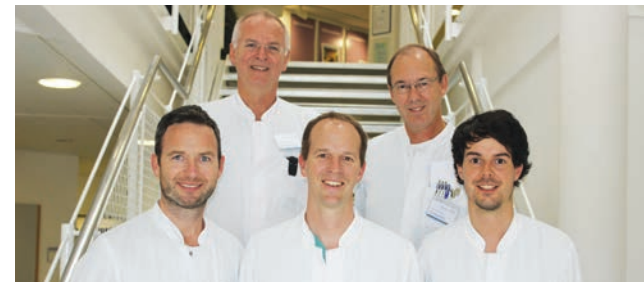
▶ Prof. Dr. Uwe Will
III. Medizinische Klinik
SRH Wald-Klinikum Gera gGmbH
Gera



▶ Prof. Dr. Naohisa Yahagi
Division of Research & Development for
Minor Invasive Treatment Tumor Center
Keio University School of Medicine
Tokio/Japan



▶ Endoskopie-Team
Klinikum Augsburg (v.l.n.r.):
R. Scheubel, M. Bittinger, A. Ebigbo, H. Messmann, A. Probst,
G. Jechart, G. Braun, S. Gölder



▶ Endoskopie-Team Klinikum
Garmisch-Partenkirchen (v.o.l.n.r.):
H.-D. Allescher, J. Wallner, V. Weingart, H. Überschaer, B. Schett

Veranstalter	Klinikum Augsburg Stenglinstr. 2 · 86156 Augsburg
Wissenschaftliche Leitung	Prof. Dr. H. Messmann III. Medizinische Klinik Klinikum Augsburg Stenglinstr. 2 · 86156 Augsburg Prof. Dr. H.-D. Allescher Zentrum für Innere Medizin Klinikum Garmisch-Partenkirchen GmbH Auenstraße 6 · 82467 Garmisch-Partenkirchen
Tagungsort	Kongress am Park Augsburg Göggingerstr. 10 · 86159 Augsburg
Homepage	www.endouupdate.de
Öffnungszeiten des Tagungsbüros	Freitag, 28. November 2014 7.30 - 18.00 Uhr Samstag, 29. November 2014 7.30 - 15.00 Uhr
Öffnungszeiten der Ausstellung	Freitag, 28. November 2014 8.30 - 18.00 Uhr Samstag, 29. November 2014 8.30 - 15.00 Uhr
Information & Anmeldung	COCS GmbH - Congress Organisation C. Schäfer Rosenheimer Str. 145c · 81671 München Telefon: 089 / 89 06 77 - 0 Fax: 089 / 89 06 77 - 77 E-Mail: katharina.meusel@cocs.de Online-Anmeldung unter www.endouupdate.de
	App Gastro Kongresse für alle Gastroenterologen, die sich für Fachkongresse, Tagungen und Symposien interessieren.



Teilnahmegebühr	Anmeldung & Zahlungseingang	bis 28.09.2014	ab 29.09.2014
-----------------	-----------------------------	----------------	---------------

Nur Freitag, 28. November 2014:

Arzt	110,- EUR	135,- EUR
Mitglied DGE-BV, DGK, DGVS*	108,- EUR	108,- EUR
Endoskopieassistentpersonal*	35,- EUR	45,- EUR
Student*	frei	frei

Endo-Team-Ticket

1 Arzt und 1 Endoskopieassistent	130,- EUR	160,- EUR
1 Arzt und 2 Endoskopieassistent	160,- EUR	190,- EUR
1 Arzt und 3 Endoskopieassistent	190,- EUR	220,- EUR

Nur Samstag, 29. November 2014:

Tageskarte	60,- EUR	70,- EUR
------------	----------	----------

Freitag, 28. November + Samstag, 29. November 2014:

Arzt	160,- EUR	190,- EUR
Mitglied DGE-BV, DGK, DGVS*	152,- EUR	152,- EUR
Endoskopieassistentpersonal*	50,- EUR	60,- EUR
Student*	frei	frei

Endo-Team-Ticket

1 Arzt und 1 Endoskopieassistent	185,- EUR	225,- EUR
1 Arzt und 2 Endoskopieassistent	235,- EUR	275,- EUR
1 Arzt und 3 Endoskopieassistent	280,- EUR	330,- EUR

*) Nachweis per Fax an:

089 / 89 06 77 - 77

Stornierung

Bei einer schriftlichen Stornierung bis **16. November 2014** werden 20,- EUR Bearbeitungsgebühr fällig.
Nach diesem Termin können keine Teilnahmegebühren erstattet werden.

Zahlungsweise

Bitte überweisen Sie die Teilnahmegebühr auf folgendes Konto:

Inhaber: COCS GmbH
Bank: HypoVereinsbank München
IBAN: DE30 7002 0270 0039 6131 40
BIC: HYVEDEMMXXX

Verwendungszweck:

„endo-update 2014“ + Name des Teilnehmers

Zertifizierung	Die Zertifizierung wird bei der Bayerischen Landesärztekammer beantragt.
Kongressunterlagen	Ihre persönlichen Kongressunterlagen sowie das Abstractbuch erhalten Sie vor Ort am Tagungsbüro.
Tagungsprogramm	Bitte bringen Sie Ihr Tagungsprogramm zum Kongress mit, da vor Ort nur eine begrenzte Anzahl an Exemplaren ausliegt.
Arbeitgeber-/Dienstherrengenehmigung	Im Sinne des FSA-Kodexes möchten wir Ärzte/Wissenschaftler im Angestelltenverhältnis bitten, falls erforderlich eine Genehmigung von Ihrem Arbeitgeber/Dienstherren zur Teilnahme an dieser Veranstaltung einzuholen. Der Kongress „endupdate 2014“ wird von pharmazeutischen/medizinischen Unternehmen unterstützt, wobei die Sponsoren keinen Einfluss auf die Gestaltung des wissenschaftlichen Programms haben. Firmensymposien sind deutlich gekennzeichnet.
Programmänderungen	Kurzfristige Änderungen im Programm können aufgrund dienstlicher, privater und organisatorischer Belangen notwendig sein und werden im laufenden Programm bekannt gegeben. Es leiten sich daraus keinerlei Regressansprüche ab.
Haftung	Die Veranstalter bzw. Ausrichter der Tagung können keine Haftung für Personenschäden sowie Verlust oder Beschädigung von Besitz der Kongressteilnehmer tragen, auch nicht während der Veranstaltung oder infolge der Teilnahme. Bitte prüfen Sie die Gültigkeit Ihrer eigenen Versicherung. Der Teilnehmer nimmt zur Kenntnis, dass er dem Veranstalter gegenüber keine Schadensersatzansprüche stellen kann, wenn die Durchführung der Veranstaltung oder einzelner Bestandteile durch unvorhergesehene politische oder wirtschaftliche Ereignisse oder allgemein durch höhere Gewalt erschwert oder verhindert wird, oder wenn durch Absagen von Referenten oder Ähnlichem Programmänderungen erforderlich werden. Mit seiner Anmeldung erkennt der Teilnehmer diesen Vorbehalt an. Der Gerichtsstand ist München.
FSA-Kodex	Die Unterstützungsleistungen der Mitglieder der Freiwilligen Selbstkontrolle der Arzneimittelindustrie e.V. sind gemäß den Richtlinien des FSA-Kodex auf der offiziellen Kongresswebseite (www.endupdate.de) aufgelistet. Dort sind die Firmen genannt, die die Offenlegung der Unterstützungsleistungen gewünscht haben.

Medizinische Fortbildung

**Live-Übertragungen
in HD, 3D und 4K**

**... mehr als 1.000 mal live
aus dem OP in 25 Jahren**

**Digitales
Medienmanagement**

**... für mehrere 1.000 Abstracts,
Vorträge, E-Poster ...**

Innovatives Equipment

... auf das zu 1.000 Prozent Verlass ist

1.000fach erprobt ...

... und immer wieder einzigartig.



LUXAV

Audiovisuelle Kommunikation GmbH

E-mail: info@luxav.de

Internet: www.luxav.de

Telefon: 05 61/95 18 90

Platin Sponsor

OLYMPUSOLYMPUS DEUTSCHLAND GMBH
www.olympus.de

Gold Sponsoren

**Boston
Scientific**
Advancing science for life™Boston Scientific Medizintechnik GmbH
www.bostonscientific.com**COOK**
MEDICALCook Deutschland GmbH
www.cookmedical.com**DrFalk**Dr. Falk Pharma GmbH
www.dr-falk-pharma.de**FUJIFILM**FUJIFILM Deutschland
Niederlassung der FUJIFILM Europe GmbH
www.fujifilm.de

Silber Sponsoren

abbvie

AbbVie Deutschland GmbH & Co. KG
www.abbvie.de**ERBE**
*Perfection for Life*ERBE Elektromedizin GmbH
www.erbe-med.com**HITACHI**
Inspire the NextHitachi Medical Systems GmbH
www.hitachi-medical-systems.de

medwork

medwork GmbH
www.medwork.com
NORGINENorgine GmbH
www.norgine.de**PENTAX**
MEDICALPENTAX Medical
www.pentaxmedical.de

Stand bei Drucklegung

Aussteller

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
www.abus.com

Aptalis Pharma GmbH
www.aptalispharma.com

BOWA-electronic GmbH & Co. KG
www.bowa.de

EndoChoice GmbH
www.endochoice.com

ENDO-FLEX GmbH
www.endo-flex.de

Ferring Arzneimittel GmbH
www.ferring.de

Given Imaging GmbH
www.givenimaging.com

Leufen Medical GmbH
www.leufen-medical.de

Medisafe GmbH
www.medisafegmbh.de

Medivators Bv
www.medivators.com

mms Deutschland GmbH
www.mms-deutschland.de

MSD SHARP & DOHME GMBH
www.msd.de

MTW-Endoskopie
www.mtw-endoskopie.de

OptiMed GmbH
www.opti-med.de

Ovesco Endoscopy AG
www.ovesco.com

Pauldrach medical GmbH
www.pauldrach-medical.de

Peter Pflugbeil GmbH
www.pflugbeil.com

Recordati Pharma GmbH
www.recordati.de

Roche Pharma AG
www.roche.com

Sanofi-Aventis Deutschland GmbH
www.sanofi.de

Sintetica GmbH
www.sintetica.com/de

Standard Instruments GmbH
www.stdi.de

KARL STORZ GmbH & Co. KG
www.karlstorz.com

Torax Medical inc.
www.toraxmedical.com

Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG
www.drweigert.de

Wieser Medizintechnik und Geräte GmbH
www.wiesermedizintechnik.de

Save the date

**endo-
update®
2015**

Ankündigung

27. – 28. November 2015

Kongress am Park Augsburg

www.endoupdate.de

► Erreichbarkeit mit dem Auto

Aus Richtung München, Nürnberg oder Stuttgart

A8 München-Stuttgart bis zur Anschlussstelle Augsburg/West. Dort wechseln Sie auf die B17 Richtung Landsberg und verlassen die Bundesstraße an der Ausfahrt Kongress am Park. An der Ampel biegen Sie nach links in die Bürgermeister-Ackerma-Strasse und folgen dieser bis zum Ende der Straße. Dort biegen Sie rechts in die Gögginger Straße. Nach dem Abbiegen stehen Sie direkt neben dem Kongresszentrum.

Aus südlicher Richtung kommend – Allgäu, Österreich und Schweiz

A96 bis zur Anschlussstelle Landsberg a.L./Nord. Dort wechseln Sie auf die B17 in Richtung Augsburg und verlassen die Bundesstrasse an der Ausfahrt »Eichleitnerstrasse«. An der Ampel biegen Sie nach rechts in die Eichleitnerstrasse und folgen dieser bis zum Ende der Straße. Dort biegen Sie rechts in die Gögginger Straße und folgen dieser bis zur ersten Linksabbiegerampel. Nach dem Abbiegen stehen Sie direkt neben dem Kongresszentrum.

► Erreichbarkeit mit den öffentlichen Verkehrsmitteln

Vom Hbf aus: Mit dem Bus „B1“ direkt zur Haltestelle „Kongress am Park“ (Fahrzeit: ca. 5 min).

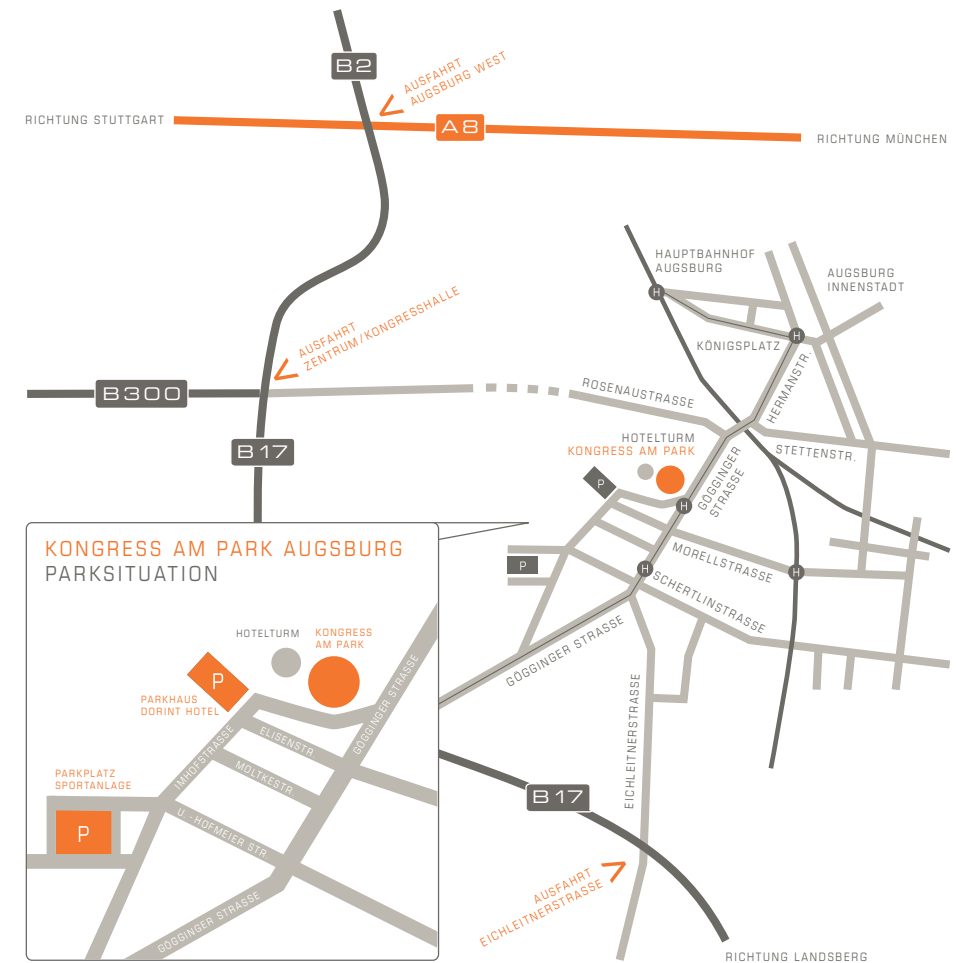
Vom Königsplatz: Mit dem Bus „B1“ direkt zur Haltestelle „Kongress am Park“ (Fahrzeit: ca. 5 min).

► Reisen Sie mit der Deutschen Bahn zum Spezialpreis zum endo-update 2014 nach Augsburg!

Weitere Informationen und den Buchungslink finden Sie unter: www.endoupdate.de/Anfahrt.



► Kongress am Park Augsburg
Göggingerstrasse 10
86159 Augsburg
www.kongress-augsburg.de



Inserenten

Boston Scientific Medizintechnik GmbH	U3
Cook Medical	05
Dr. Falk Pharma GmbH	U2
LUXAV Audiovisuelle Kommunikation GmbH	19
OLYMPUS DEUTSCHLAND GMBH	U4

Impressum

Tagungsleitung und verantwortlich für den redaktionellen Inhalt

Prof. Dr. H. Messmann
III. Medizinische Klinik
Klinikum Augsburg
Stenglinstraße 2
86156 Augsburg

Prof. Dr. H.-D. Allescher
Zentrum für Innere Medizin
Klinikum Garmisch-Partenkirchen GmbH
Auenstraße 6
82467 Garmisch-Partenkirchen

Gestaltung & Satz

COCS MEDIA GmbH
Rosenheimer Str. 145c
81671 München
www.cocs-media.de



COCS MEDIA übernimmt keine Gewähr für die Richtigkeit der Angaben.

Manche sagen, dass alle FNA-Nadeln gleich sind.

Wir sagen, der Unterschied

liegt im GRIPPE



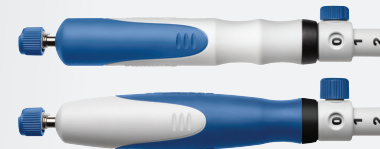
Expect™ und die NEUEN Expect Slimline (SL) EUS-FNA-Nadeln bieten verschiedene Auswahlmöglichkeiten für Ihre Präferenzen bezüglich:

- Größe und Form des Griffs
- Handhabung/Griffigkeit
- Flexibilität und Haltbarkeit der Nadel*

Alle Expect Nadeln haben einen scharfen Nadelschliff und ein hervorragend sichtbares echogenes Muster.

Expect™

Endoskopische Ultraschall-Aspirationsnadeln



Ihr Patient. Ihre Nadel. Ihre Wahl.

*Flexibilität (Nitinol vs. Edelstahl); Haltbarkeit (Kobalt-Chrom vs. Edelstahl);

Daten sind auf Anfrage von Boston Scientific erhältlich

Expect ist eine eingetragene oder nicht eingetragene Marke der Boston Scientific Corporation oder deren Tochterunternehmen.

©2014 Boston Scientific Corporation oder deren Tochterunternehmen. Alle Rechte vorbehalten.

ENDO-218401-AA Januar 2014



GIF-1TH190

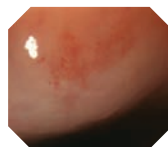
Erleben Sie die interventionelle Endoskopie neu.

Maximale Vielseitigkeit in einem schlanken Gastroskop

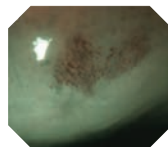
HDTV, Nahfokus und das deutlich hellere NBI zeigen hochauflösende Detaildarstellungen der Mukosa ohne elektronische Vergrößerung.

In Verbindung mit exzellenter Handhabbarkeit, 3,7 mm Instrumentierkanal und optimaler Ausrichtung der Spülfunktion wird das GIF-1TH190 zum idealen Instrument für anspruchsvolle Diagnostik und Therapie im oberen Gastrointestinaltrakt.

Weitere Informationen finden Sie unter www.olympus.de



HDTV



NBI